3
SECCION

LA NACION

BUENOS AIRES, DOMINGO 16 DE SEPTIEMBRE DE 1945

ACTUALIDADES - LETRAS
CINEMATOGRAFO - TEATRO

DEL PRIMER SALON INDEPENDIENTE DE BELLAS ARTES

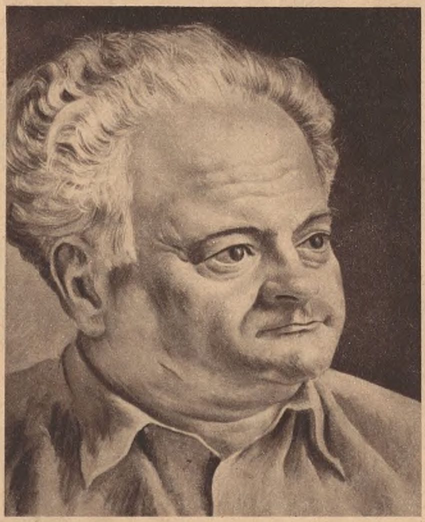
Algunos de los trabajos que figurarán en el precitado salón, que será inaugurado mañana en Florida 460. "La olla y las aves", acuarela, por Jorge Larco

"Figura", óleo, por Raúl Soldi

"Valle de Belén", óleo, por Rodrigo Bonome

"La chúcara", óleo, por Juan C. Castagnino

"Figura de niña", óleo, por Guido Goliardo Amicarelli



"Retrato de R. E.", óleo, por Antonio Berni

"Mujer sentada", óleo, por Héctor Basaldúa

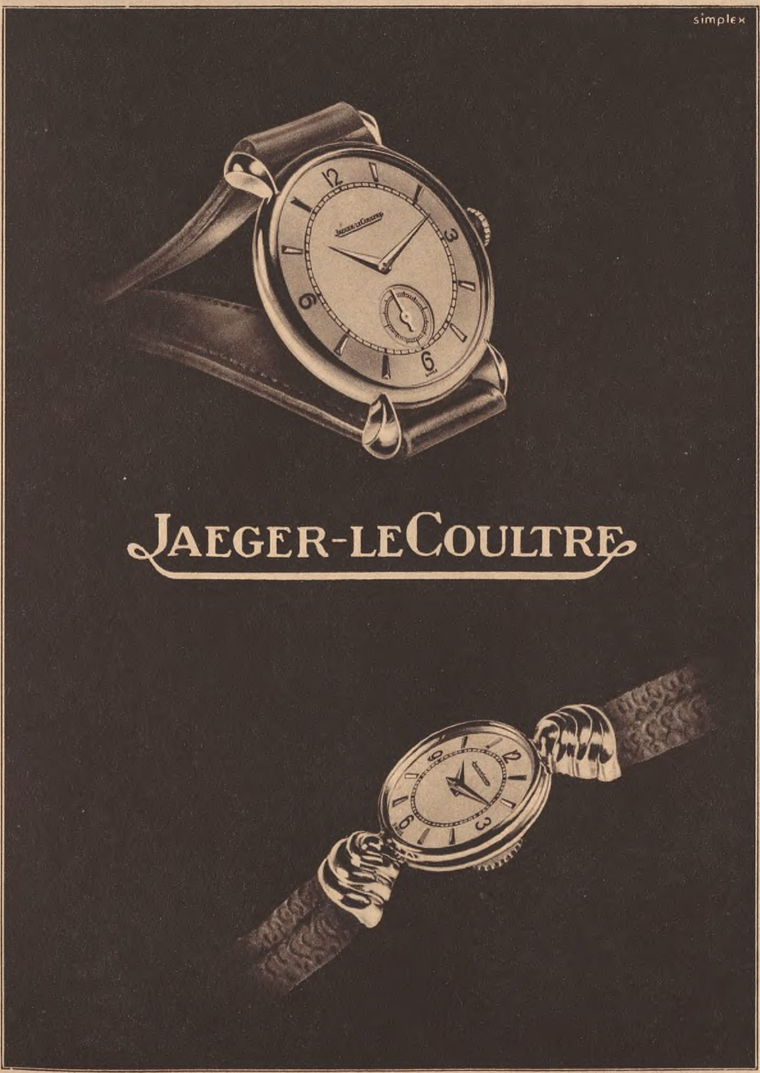
"Objetivo estratégico", óleo, por Emilio Centurión

"Relieve", yeso, por Horacio Juárez

"Divis", cemento, por Noemi Gerstein

"Figura", óleo, por Marina Bengoechea

"Composición", óleo, por Vicente Manzorro



"Ensueño", yeso patinado, por Juan Sapia

"Beatriz Capra", yeso, por María Carmen Portela

"San Francisco de Asís", por Helena U. de Pereyra Iraola

ESPECTACULOS QUE REALZAN LA ACTIVIDAD TEATRAL

Lola Membrives y Jacinto Benavente la noche inaugural de la temporada del Cómico, en la que la prestigiosa actriz representará el repertorio del autor ilustre

Berta Singerman y Orestes Caviglia en una escena de la calificada interpretación de "La dama del mar", en el Comedia

Los principales intérpretes de "Pepa Doncel", con cuya reposición se ha iniciado dicha temporada

FOTOGRAFIAS DE LA NACION

Carmen Amaya, la sensacional bailarina que se aplaude en el Avenida

El cuadro flamenco que acompaña a la bailarina gitana

"Atardecer", aguafuerte de Rafael Bertugno, expuesto en la Galería Rose Marie

"Puente de San Martín (Toledo)", por J. Cabanas, que figurará en la exposición a inaugurarse mañana en Witcomb

LA MODA EN EL CINEMATOGRAFO

La Paramount presenta en la película "La sombra funesta", como protagonista, a Gail Russell, quien viste este trajecito de viyela color natural, de corte nuevo y juvenil

Este jumper que luce la misma artista es de lanita verde con rayas blancas, y blusa de albène blanco

Belleza en su Peinado

con cabellos cuidados desde la raíz

Una posible causa de la caída del cabello, es la acumulación de grasa sobre el cuero cabelludo, lo que impide la libre respiración y debilita los bulbos pilosos (raíz del cabello).

Para lucir un atrayente peinado, es necesario tener los cabellos y el cuero cabelludo sanos y en perfecto estado de higiene. Cuide entonces, sus cabellos desde la raíz con fricciones y use un fijador que embellezca su peinado.

El Aceite Palmolive es el fijador líquido indicado para este doble uso, pues está hecho con finos aceites que incluyen 5 % de aceite de Oliva puro, que tan bueno es para la salud y belleza del cabello. Siga el siguiente método:

FRICCIONESE - Cada vez que Vd. lave su cabeza, friccione antes el cuero cabelludo con Aceite Palmolive. Envuelva su cabeza con una toalla, dejando el cabello así aceitado todo el tiempo que pueda. Lávese después con agua y jabón, y note qué diferencia! Sus cabellos quedan más suaves y sedosos.

AL PEINARSE - Todos los días, use Aceite Palmolive como cualquier otro fijador líquido. Asienta sus cabellos sin "pegarlos", les da un acentuado brillo y los perfuma con una fragancia exquisita.

ES ECONOMICO - El Aceite Palmolive, el fijador líquido de doble uso, es tan económico que con unas pocas gotas se obtiene un peinado atrayente para todo el día. Compre un frasco hoy mismo y póngalo en su tocador para que todos los de su casa (hombre, mujer o niño) tengan cabellos cuidados desde la raíz, única manera de lucir peinados brillantes y atractivos.

90 ctvs. y $ 1.50

Industria Argentina

Aceite **PALMOLIVE** para el cabello

EL FIJADOR LIQUIDO DE DOBLE USO

Sintonice EL TEATRO RADIAL COLGATE, de Lunes a Viernes, a las 17.30 por LR1 Radio El Mundo, con JULIA de ALBA y su gran compañía.

¿Se lavó con JABON PRADO?

TAMAÑO GIGANTE 25 cts.

PARA LAS CANAS

INECTO RAPID

15 años menos en 15 minutos.

DISTRIBUIDORES: MARTINEZ TENREIRO Hnos. Soc. de Resp. Ltda. — Capital $ 300.000 m/n

SALTA 1081 - Buenos Aires

3 VECES vivarachos

con la TRIPLE ACCIÓN de Leche de Magnesia de Phillips

1 LAXANTE Activa suavemente la función intestinal regularizando el proceso digestivo.

2 ANTIÁCIDA Por su alcalinidad neutraliza eficazmente el exceso de acidez estomacal.

3 DESINTOXICANTE Impide la acumulación de residuos tóxicos perjudiciales para el organismo.

★ *Para que sus chicos se sientan tres veces bien, ayúdelos con la triple acción bienhechora de Leche de Magnesia de Phillips.*

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

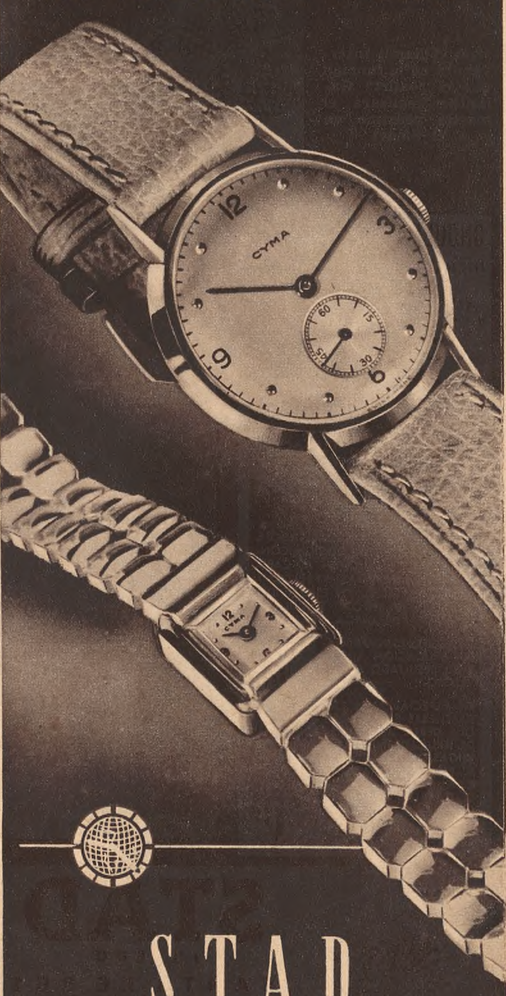
Buena desde el nietito al abuelito

También en tabletas de rico sabor a menta

PAC

RELOJES CYMA

TAN PRECISOS COMO PRECIOSOS



STAD *Joyero*

SANTA FE 861 U. T. 31 - 6828

EL valle de Bagnes, en Valais, Suiza, es un pintoresco y tranquilo rincón de aquel país, realzado por el sol. Viven allí alrededor de 3600 personas en no menos de 19 pequeños villorios circundados de encantadoras y verdes praderas, medio escondidas entre exuberantes árboles frutales, frondosos bosques y vastas extensiones forestales que cubren sus montañas. Sólo un arroyo que cae de las montañas, el Dranse, interrumpe la quietud. Los habitantes de Bagnes se dedican principalmente a la agricultura. Sin embargo, varias pequeñas industrias, como la de hilados y tejidos, florecen en esa región, y las carnes son faenadas en la villa de Villette. Esta fotografía muestra una hermosa vista de Le Chable, placentera capital del valle de Bagnes

PERFUMES

Dana

REANUDADAS LAS RELACIONES CON NUESTRA CASA MATRIZ FRANCESA, ADAPTAMOS PARA LA ARGENTINA LOS AVISOS PUBLICADOS POR PARFUMS DANA, 9 RUE DE LA PAIX, PARIS

REFLEJOS DE LA VIDA ARTISTICA LOCAL

Perla Brúgola, pianista que actuará hoy en el Municipal

La pianista Esperanza Lothringer, que el viernes próximo se presentará en el teatro Municipal

En la Sociedad Hebraica Argentina dará un recital pasado mañana la pianista Adela Marshall

Irma Villamil intervendrá en la función que el "ballet" Galantha realizará el martes próximo en el Smart

Emma Bian. Ofrecerá una sesión de danzas plásticas mañana en el teatro Presidente Alvear

Recientemente Paulina Ossona efectuó un recital de bailes en el Smart

ONDULACION PERMANENTE

HECHA EN CASA

CON LA LEGITIMA LOCION

ONDULINA

UNAS GOTAS DE ESTA LOCION, CONVIERTEN AL CABELLO MAS REBELDE Y LACIO, EN ESPLENDIDO Y SEDOSO ONDULADO DE LARGA DURACION.

SU ACCION ES INMEDIATA, SU APLICACION SIMPLE Y SU RESULTADO MARAVILLOSO.

EN ESPECIAL PARA LAS CABELLERAS OXIGENADAS QUE DEBEN ABSTENERSE DE APLICACIONES ELECTRICAS, ONDULINA ES EL ELEMENTO MAS EFICAZ PARA ONDULAR EL CABELLO EN CASA.

EL FRASCO PARA VARIOS MESES (EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS) $2.50

STAD

JOYERO

SANTA FE 861

U. T. 31 - 6828

JOYERIA DE ALTA CALIDAD

presenta las últimas creaciones de joyas finas, recientemente llegadas de París.

est. ALAMA

Interesa a los padres...

velar por la salud de sus hijos

Y por lo tanto no olvidar la enorme trascendencia que tiene la leche en su alimentación y la importancia que encierra elegir con acierto una leche de confianza con todas sus propiedades nutritivas y vitamínicas como la Leche Condensada Nestlé.

Leche condensada NESTLÉ

Recetas GRATIS!!!

Llene este cupón y remítalo a Casilla de Correo 1489, Bs. Aires, y le enviaremos completamente gratis, un hermoso librito de recetas fáciles y novedosas.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

LOCALIDAD .... L. N. S

Arg. 3a - 6

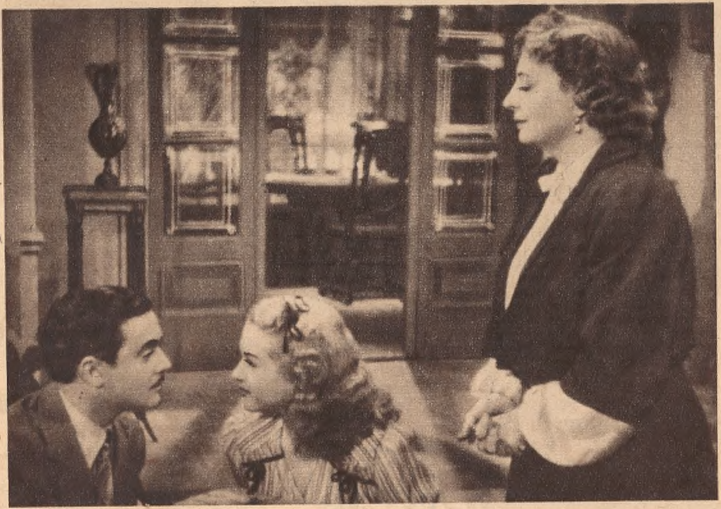
LA ACTUALIDAD DEL CINE

Una escena de la película "Llegó la niña Ramona", de Estudios San Miguel. Animan esta producción, dirigida por Catrano Catrani, Olinda Bozán, Aída Alberti, Pepe Iglesia, Oscar Valicelli, Carlos Castro, Elina Colomer, Olga Casares Pearson y Mirta Reid

El director de Argentina Sono Film, Luis César Amadori, en Hollywood, con León Britton, supervisor de la R K O Radio Pictures en el Lejano Oriente, y el actor Dick Powell, protagonista de "Cornered", film de ambiente latinoamericano realizado por Edward Dmytrick.

Pepe Iglesias, Elina Colomer, Oscar Valicelli y Aída Alberti en otra escena de "Llegó la niña Ramona"

Gary Cooper y Loretta Young en una próxima novedad de la R K O Radio Pictures



Pepe Iglesias, Elina Colomer y Olinda Bozán en una de las situaciones de la comedia "Llegó la niña Ramona", que se conocerá en el Premier

Para el toque final...

...de su toilette, unas gotas de Colonia Rusa de Preal. Tendrá así todo el día una agradable aureola de fragancia a su alrededor, porqué Colonia Rusa de Preal es sutil pero persistente.

Colonia Rusa de Preal subyuga con la sugestión de su aroma fino y delicado.

Conozca el encanto de su fragancia con reminiscencias imperiales.

Se vende en todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

Colonia Rusa de PREAL
INDUSTRIA ARGENTINA

Camauër & Cía. Soc. de Resp. Lda. Capital $ 200.000 m/n. Inclan 2839/47 Buenos Aires.

Famoso entre las Elegantes

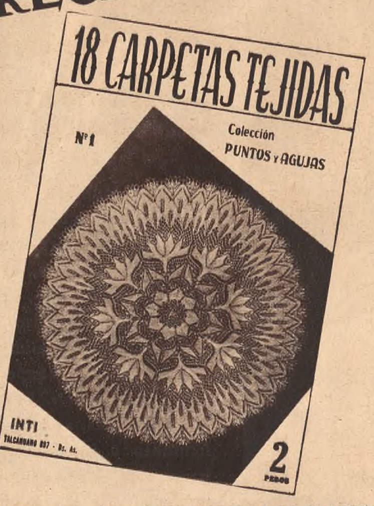
Porque es único!

Sólo el nuevo tipo SATINADO SATINET, exclusivo de RYGREN, da ese toque final, definitivo, que realza la mejor toilette.

Tamaños: Mediano, $ 2.— Grande, $ 4.50

En Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales Ivonne

APARECIO!



MAGNIFICOS Y ORIGINALES MODELOS DE CARPETAS, MANTILLONES, POSAVASOS, ETC. TEJIDOS A AGUJAS.

PARA REALIZAR EN EL HOGAR

CON LAS EXPLICACIONES COMPLETAS Y EXACTAS CUIDADOSAMENTE CONTROLADAS, EN UNA ARTISTICA PRESENTACION GRAFICA

LA LABOR FEMENINA DE MODA

EL VOLUMEN DE 34 PAGINAS $ 2 m/n.

PIDALO EN LIBRERIAS, KIOSCOS, TIENDAS Y A VENDEDORES, ANTES DE QUE SE AGOTE

Si en su localidad no lo tienen, remita el adjunto cupón, acompañado del importe en giro, bono postal o cheque, agregando $ 0,20 para su remisión CERTIFICADA a:

INTI S. R. L. Talcahuano 897, Buenos Aires, Rep. Arg.

Adjunto DOS PESOS CON VEINTE CENTAVOS MONEDA NACIONAL en (cheque, bono, giro postal) No. .... para que me remitan un ejemplar CERTIFICADO, de "18 Carpetas a Agujas", a la siguiente dirección:

Nombre y apellido ____________

Calle ____________ No. ______

Localidad ____________ F. C. ______

Escríbase claro, nombre y dirección. Todos los valores deben llenarse a la orden de INTI, S. R. L.

A-20

Escudo invisible de

PROTECCION

CONTRA LAS IMPUREZAS DEL CUTIS

No debe Ud. permitir que los barritos y puntos negros afeen su presentación, cuando es tan fácil eliminarlos y prevenirse contra su aparición.

Crema HINDS, con su famosa fórmula de belleza, a base de miel y almendras, realiza una perfecta limpieza de los poros y confiere al cutis una maravillosa flexibilidad, tonificándolo y protegiéndolo contra las impurezas.

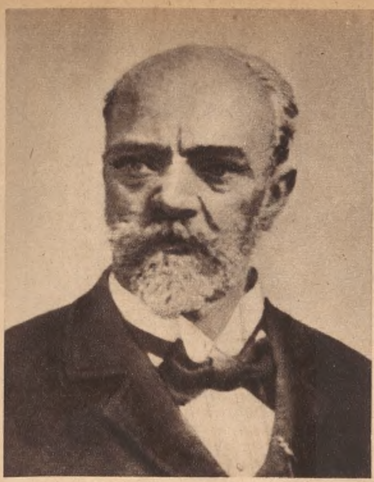
Limpie su cara diariamente con Crema HINDS y admírese de la tersura que adquirirá su cutis!

CREMA
de miel y almendras
HINDS
LIMPIA, SUAVIZANDO Y PROTEGIENDO

"UN SEGURO DE BELLEZA PARA SU CUTIS"

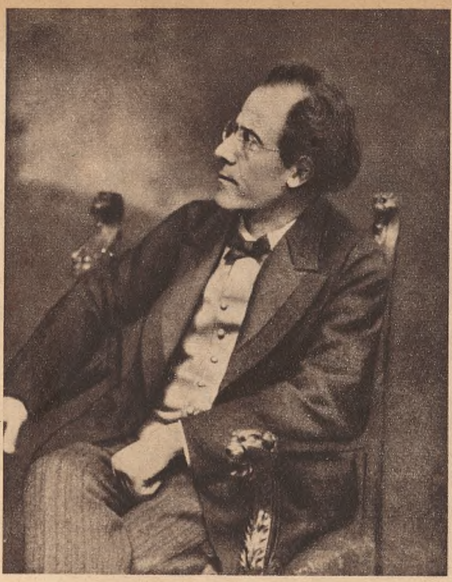
AMERICA, REFUGIO DE GRANDES MUSICOS EUROPEOS

Por KURT PAHLEN



EN el siglo XVIII, América era todavía desconocida por los músicos, y, excepción hecha de algunos maestros de segunda categoría, a ninguno se le hubiera ocurrido venir a un continente de tan joven cultura. Ninguno de los músicos de la época llamada "clásica" tuvo el menor contacto personal con el Nuevo Mundo; ni siquiera alguno de ellos se enteró de que sus obras se interpretaron por estas tierras, como en el caso de Haendel, Haydn y Rossini, cuya música llegó con sorprendente rapidez hacia las instituciones musicales de América. ("El Mesías", de Haendel, se interpreta en Nueva York, en 1770, sólo once años después del estreno absoluto en Dublín; un festival con obras de Haydn se verifica en Charleston en 1796, trece años antes de la muerte del maestro, y el "Barbero de Sevilla", de Rossini, estrenada en Roma en 1816, es la obra con la cual se inician las actividades líricas en Buenos Aires, como en Nueva York, en 1825). En el siglo XIX descubren a América los virtuosos, tanto instrumentistas como cantantes, pero con el único motivo de buscar en este viaje, un tanto aventurado, ricas ganancias materiales; el nuevo continente ya contaba entonces con un público numeroso y muy aficionado a la música, que además (y en grado mayor que el europeo, en general) estaba dispuesto a pagar sumas importantísimas para tales jiras artísticas de estrellas musicales europeas...

El primer gran creador europeo de música que pisó suelo americano, con el noble propósito de hacer obra allí, fué probablemente Antonin Dvorak, el genio checo, alumno de Smetana. Llegó a Nueva York en 1892 para dirigir, durante más de dos años, el Conservatorio de Música. Y ya a Dvorak le ocurrió lo que más tarde hubo de ocurrir a cuantos artistas europeos vinieron a América: que no sólo fueron ellos los que dieron su saber y la rica tradición de sus países, sino que también recibieron, fuera de la gratitud y honores de los públicos, inspiración fecunda y un engrandecimiento inesperado de su visión espiritual. Sabemos que el hermoso fruto de la permanencia de Dvorak en suelo americano se cristalizó en su sinfonía "Del Nuevo Mundo", en la cual aparecen melodías de los negros norteamericanos en tan extraña como perfecta armonía con los motivos de la tierra bohemia. Sin embargo, no era refugio todavía lo que significaba para Dvorak el nuevo continente. Aun no se vislumbró con claridad la tragedia europea que iba a suceder en el siglo siguiente



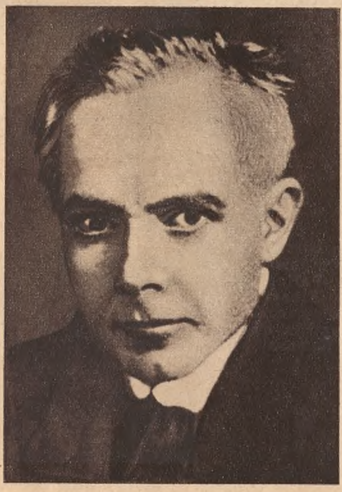
A Dvorak le siguió otro gran creador, bohemio de sangre y austríaco de alma, Gustav Mahler. De extrema sensibilidad, Mahler pareció presentir la angustia europea. En 1907 se retiró de la dirección de la Opera Imperial de Viena y se vino a este continente en busca de nuevos horizontes y de calma dentro de un mundo de grandiosas construcciones materiales y culturales. Sólo volvió a Europa para morir en Viena en 1911. Luego se produjo la primera parte de la gran tragedia, la primera devastación del viejo continente y el comienzo visible de su derrumbe espiritual. Después de la primera guerra empezó, cada día más decidido, el éxodo de sabios, hombres de letras y artistas. La emigración de aquellos cuyo trabajo requiere la firme esperanza en el mañana, la seguridad de una evolución de generación en generación. La corriente de músicos, a la vuelta del siglo todavía dirigida casi exclusivamente de América a Europa (con fines de estudio, principalmente), empezó a trocarse. La cantidad de músicos importantes que en el último cuarto de siglo encontraron la ruta de Colón, es muy crecida, y sólo nos limitamos a mencionar parte de los más destacados

Igor Strawinsky, uno de los compositores más fuertes y originales del siglo, nacido cerca de San Petersburgo en 1882, radicado, después de varias giras artísticas anteriores en los Estados Unidos, cuya ciudadanía adoptó en 1941

Manuel de Falla, indiscutiblemente el creador musical más importande de la España actual, se retiró hace pocos años de la vida musical de su patria para seguir su obra compositora en la idílica tranquilidad de las sierras de Córdoba, en este país.

Arnold Schönberg, cuyo septuagésimo aniversario se festejó el año pasado, fué durante sus años revolucionarios en Viena y Berlín una de las figuras musicales más discutidas de todos los tiempos cuando, saliendo de la dominante influencia wagneriana, llegó a crear sus teorías modernas. Desde 1933 vive como profesor universitario en los Estados Unidos

Darius Milhaud, el músico más interesante de la Francia contemporánea, desde temprano buscaba inspiraciones en tierras americanas. Una de sus obras más importantes es la ópera "Christophe Colomb", y otro tema americano trata en "Maximilien", y en forma sinfónica, en "Saudades do Brazil". En la actualidad vive en California ejerciendo la docencia



El más destacado de los compositores húngaros, Bela Bartok, cuya obra se difundió mundialmente, pudo refugiarse también hace poco en el nuevo continente

Sergio Rachmaninoff, gran pianista y compositor ruso, pasó los últimos años de su vida fecunda en los Estados Unidos, donde murió en 1943

Halló asilo en América también el compositor checo Jaromir Weinberg, quien con su ópera "Svanda el gaitero" alcanzó uno de los éxitos más resonantes del teatro lírico moderno. Mencionamos además a Alejandro Gretchaninoff (ruso); Ernesto Krenek y Erich Wolfgang Korngold (austríacos); Jaime Pahissa y los hermanos Halffter (españoles), Kurt Weill (alemán), Jeno Zador (húngaro); a Ernesto Bloch, creador de una música nacional judía. Y destacamos a Sergio Prokofieff, el genial músico ruso, quien después de largos años de exilio americano volvió hace pocos años a su patria. Mucho más amplia sería la lista de directores e intérpretes musicales que, refugiados en América o simplemente amparados en estas tierras generosas, prestan hoy sus servicios a las instituciones culturales del Nuevo Mundo. Claro está que a la cabeza figura el ilustre Arturo Toscanini; que encontramos en ella a Erich Kleiber, Fritz Busch, Otto Klemperer, Bruno Walter, Jerzy Fitelberg, Pierre Monteux, Jeno Szenker, Fritz Reiner. Y entre los musicólogos cabe destacar a Francisco Curt Lange, campeón de un verdadero panamericanismo musical; a Adolfo Salazar, importante sabio español, radicado en México, y a Paul Stefan, uno de los luchadores por la música moderna, quien falleció, fugitivo de Austria, apenas llegado a Nueva York, en 1943

UN ORGULLO Y UNA PREOCUPACION:
"SU SILUETA"

UN RESULTADO RAPIDO

ANTES		DESPUES
64 kgs.	PESO	54 kgs.
87 cms.	ESPALDA	85 cms.
92 "	BUSTO	88 "
73 "	CINTURA	64 "
94 "	CADERAS	88 "
99 "	" BAJO	91 "
60 "	MUSLOS	52 "
53 "	" BAJO	48 "
36 "	PANTORRILLAS	34 "
23 "	TOBILLOS	20 "

EN 45 SESIONES

WALTER VASEN
MODELACION CORPORAL
Los pedidos de hora para la presente temporada, deberán efectuarse con la mayor anticipación.
CORDOBA 996 - 6º piso • U. T. 31-8391 y 32-2847

La receta de esta *Torta Aroma Tropical*, la encontrará en el NUEVO "Manual de Repostería Royal" en el que van incluídas 10 recetas predilectas de la Sra. Petrona C. de Gandulfo, prestigiosa autoridad culinaria argentina.
Solicítelo Gratis: Envíe su nombre y dirección a
POLVO ROYAL
Asamblea 1176 • Buenos Aires
EL POLVO PARA HORNEAR DE CONFIANZA

¿Se lavó con JABON PRADO?
TAMAÑO GIGANTE
25 cts.

OSCAR BRILLABA EN 1925

...y sigue BRILLANDO en 1945

¿PORQUE SE CAEN LOS CABELLOS?

Los cabellos, como las plantas, necesitan cuidado y alimentación. La planta muere por falta de aire. Lo mismo sucede con los cabellos. La seborrea y el exceso de células muertas (caspa), al causar la obstrucción de los poros, asfixian las raíces del cabello y provocan su debilitación. Por eso se caen los cabellos. ¡Impídalo! Use *Loción Brilhante* cuya acción higienizadora y tónica libra a los poros de su obstrucción, nutre los bulbos capilares y da nuevo vigor al cabello!

¿CUAL ES EL SECRETO de OSCAR?

¿Cuál es el secreto de Oscar? Si Ud. le preguntara, él respondería sin vacilación: — *Loción Brilhante!* Porque Oscar *sabe* que la maravillosa juventud de su cabello se la debe al uso constante del gran tónico capilar *Loción Brilhante*. *Loción Brilhante* limpia el cuero cabelludo, hace desaparecer la seborrea y elimina la caspa. El masaje diario con *Loción Brilhante* es el tratamiento ideal para ahuyentar las canas prematuras, pues *Loción Brilhante* – que no es una tintura – devuelve al cabello su color primitivo. Imite a Oscar. No permita que las canas, la caspa o bien otras afecciones que proceden del descuido del cabello, apaguen su brillo social. Brille socialmente ahora y asegúrese una actuación brillante en el futuro sin temer a los años! Use siempre *Loción Brilhante*, contra las canas y la caspa, para la eterna mocedad de sus cabellos!

Corte del cuero cabelludo. Las capas de células muertas (caspa) y la seborrea (A), obstruyendo los poros, asfixian las raíces (B) e impiden el crecimiento de los cabellos.

Loción Brilhante
PARA LA ETERNA MOCEDAD DE SUS CABELLOS

SUPER AUTOMATICO

Mido MULTIFORT es una realidad práctica que se anticipa a su época.

Mido Multifort Super Automático hace del movimiento natural del brazo su fuente de energía. Al caminar, al practicar deportes, al tocar un instrumento musical, o, más sencillamente, al accionar el brazo, Mido Multifort Super Automático alimenta su cuerda.

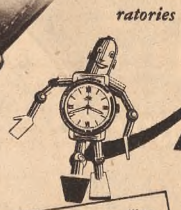
Mido Multifort Super Automático es *100 % impermeable.* Es a prueba de golpes y, además, antimagnético, preciso, luminoso e inoxidable. Su vidrio es irrompible. Mido Multifort Super Automático, más que moderno porque se anticipa a su época, es el reloj creado para acompañar todas las actividades humanas.

Mido Multifort demostró ser 100 % impermeable, permaneciendo 1250 horas bajo una lluvia artificial equivalente a 152,4 mlms. por hora. Un chaparrón diario de 5 minutos durante 40 años! Prueba controlada por Electrical Testing Laboratories Inc., N. York.

Modelo RUGBY Acero Inoxidable $ 225.-
Modelo HARVARD Con frente de oro $ 390.-
Modelo TIMONEL Acero Inoxidable $ 185.-

1. SUPER AUTOMATICO
2. 100 % IMPERMEABLE
3. A PRUEBA DE GOLPES
4. ANTIMAGNETICO
5. PRECISO
6. LUMINOSO
7. INOXIDABLE

Mido Multifort *tiene grabado en el reverso la garantía de su origen y de sus extraordinarias cualidades.*



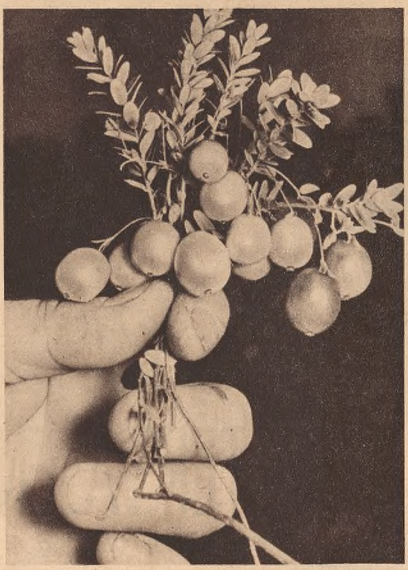
Mido MULTIFORT
RELOJ SUIZO CON 17 RUBIES

Conozca la maravillosa línea de los Relojes Mido Multifort, remitiendo este cupón a:

Relojes Mido - LA RURAL 142 - Bs. As.
Tengan la bondad de enviarme el folleto ilustrado Mido Multifort.
Nombre ....
Domicilio ....
Localidad .... *F. C.* ....
N1

EL RELOJ QUE ACOMPAÑA TODAS LAS ACTIVIDADES HUMANAS CON SUS 7 CUALIDADES EXTRAORDINARIAS

COMO SE UTILIZAN LOS ARANDANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS



Una ramita de la planta de arándanos. Normalmente, como puede apreciarse en este caso, las bayas crecen muy juntas entre sí

Un "recolector" especial, que mediante un rastrillo corta las bayas de los tallos y las deposita en una especie de cajón

(Fotografías King Features Syndicate)

Entre los braceros abundan los de origen portugues, cuyos antepasados, provenientes de las islas de Cabo Verde, formaron numerosas colonias en la zona de Cape Cod. Aquí se ve a un grupo de ellos aguardando el momento de iniciar la cosecha, que sólo puede realizarse durante los días secos

El director del departamento de investigaciones de la compañía dedicada a la industrialización del arándano examina un pan de frutas deshidratadas que se envían a ultramar en esta forma para ahorrar espacio en las bodegas. El pan que tiene en sus manos contiene aproximadamente la misma cantidad de arándanos que el recipiente de la derecha

Los trabajadores en plena cosecha en un sembrado

Empieza el proceso de limpieza y clasificación, que se efectúa con máquinas especiales

Un grupo de obreras realiza concienzudamente la clasificación de los arándanos con la ayuda de aparatos especiales

En los Estados Unidos sería difícil pensar en los pavos de Navidad prescindiendo de su acompañamiento de jalea de arándanos, que los ciudadanos de aquel país consideran indispensable. Durante los años de la guerra la cosecha de arándanos se destinaba a las fuerzas armadas, junto con los pavos seleccionados, para los soldados y marineros, que pusieron una nota a la vez alegre y nostálgica en las fiestas que aquéllos pasaron lejos de sus hogares.

Los mejores arándanos proceden de una franja de unos 150 kilómetros de ancho, en Cape Cod, Massachusetts. Esta fruta ya crecía allí en estado silvestre, cuando desembarcaron los padres peregrinos, en 1620. Hoy su cultivo e industrialización constituye un importante renglón de la actividad económica de la zona. Los lotes destinados al cultivo varían entre media y 60 hectáreas. Se trata de plantas enredaderas que se extienden sobre la tierra y no se elevan a más de unos pocos centímetros y sólo comienzan a dar frutos después de los cuatro años. La cosecha es realizada por hombres, mujeres y niños, que emplean una especie de rastrillo para arrancar las bayas de las enredaderas.

La zona de Cape Cod produce alrededor de las tres cuartas partes del total de la cosecha de arándanos de los Estados Unidos. La mitad de la cosecha se destina a la elaboración de jaleas y purés para todo el consumo del año.

Las fotografías muestran algunos aspectos salientes del cultivo y la utilización de los arándanos, la fruta que complementa en el país del Norte a los pavos de Navidad.

Preparación casera: esta señora, con medios más modestos, prepara un rico puré de arándanos. Se afirma que esta fruta contiene gran variedad y cantidad de vitaminas y minerales

RUBIAS desde los 2 a los 42

A LOS 2 suave y seguro para niños
A LOS 12 conserva el cabello rubio y dorado
A LOS 22 evita el decoloramiento del rubio
A LOS 42 imparte nuevo esplendor al rubio

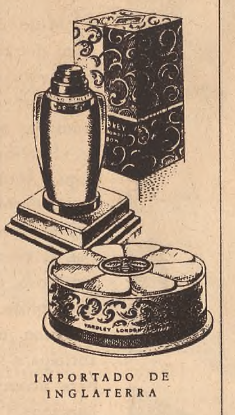
Y A TODAS LAS EDADES PONE ORO EN EL CABELLO RUBIO

El uso de jabones comunes oscurece poco a poco el cabello rubio. Ese peligro puede ser evitado por la espuma maravillosa del JABON BLONDSOL, basado en manzanilla romana, que proporciona al cabello rubio una sedosidad y brillo extraordinarios.

JABON BLONDSOL (a base de manzanilla romana)

"Bond Street" — EL PERFUME CAUTIVADOR

Perfecto complemento de las pieles y joyas es este encantador perfume, que armoniza con sus más lujosas "toilettes". "Bond Street" la envuelve en una fragancia tan sutil que usted se siente enteramente confiada en su encanto. Y, al igual que su personalidad, perdura en la memoria durante largo tiempo después que usted se haya despedido.



En breve, Extractos en frascos de dos tamaños. "BOND STREET", polvos en cinco tonos.

Yardley de Londres

IMPORTADO DE INGLATERRA

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay:
MURRAY, LEA & CIA. ● RIVADAVIA 1142 ● BUENOS AIRES

- Deleita a grandes y chicos.
- Nutre, fortalece, combina con todo alimento y entona la digestión.
- Prefiérala con Frutana Surtido compota
- Mezcla de frutas desecadas seleccionadas.
- Pídalo a su proveedor.
- Producto del Secadero Mecánico Modelo "San Carlos"

Federico de Alvear Ltda. S.R.L.
Mendoza - Buenos Aires
Florida 519 Santa Fe 1496

CAJA DE 1 KILO $ 2.90
y . . . alcanza para 30 porciones

FRUTANA
SURTIDO COMPOTA

Distribuidores
J. Llorente y Cía
Catamarca 70 B. A.

Brillan en sociedad... y estudian

EDITH OYUELA AVILA

Esta hermosa jovencita pertenece a una de las familias más prominentes de nuestro gran mundo social. Y es sencillamente encantadora... por la finura de sus modales, su exquisita elegancia en el vestir y su belleza grácil, delicada, fresca.

Criada en un ambiente culto, refinado y con natural inclinación para el estudio, la señorita Edith Oyuela Avila ha evidenciado en sus cursos de "Secretariado" y estudios de idiomas una ejemplar dedicación y ahinco.

A usted, amiga, que también quiere conquistar admiración por sus cualidades, le interesa muchísimo este consejo sincero de la señorita Edith Oyuela Avila: "¡A mí me encantan las Cremas Pond's! En cuanto las aplico, siento mi cutis deliciosamente limpio y más terso y suave que nunca. Claro que yo uso las dos Cremas Pond's todos los días... ¡toma pocos minutos y el resultado es magnífico!" Decídase ahora mismo. Desde hoy, comience a usar Cremas Pond's diariamente... ¡muy pronto podrá comprobar sus magníficos resultados!

CREMA POND'S "C" - (Cold Cream de noche) *LIMPIA - Aplíquese con suavidad sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema Pond's "C" dé palmaditas firmes hacia arriba y hacia afuera. Luego retire el exceso de crema. Usela cada noche y durante el día cada vez que limpie su cutis. Lo tendrá así siempre fresco y lozano.*

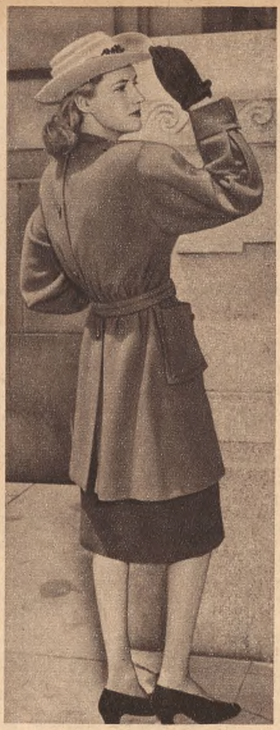
CREMA POND'S "V" - (Vanishing Cream de día) - *PROTEGE Y SUAVIZA - Aplíquese Crema Pond's "V" sobre el cutis limpiado con Crema Pond's "C". Extiéndase sobre la cara y cuello antes de hacer el arreglo. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por muchas horas y quedará protegido de la acción del sol y el viento.*

EXPRESIONES DIVERSAS DE LA MODA ACTUAL

Fotografías AP

El modelo neoyorquino que tiene más éxito es un saco de lana negra fina, pespunteada de rosa, en forma de diseño escocés muy original

Para los días muy fríos es apropiado este abrigo de lana gris con puños y capucha de zorro negro que puede servir de cuello



Este abrigo de lana color terracota encierra interés desde cualquier ángulo que se le mire: tanto las amplias bocamangas y los hombros redondeados, como la novedad en la espalda, que simula prender con una fila de botones

El delantero del mismo abrigo tiene también sus toques de elegante originalidad

Conjunto compuesto de falda negra y blusa, y chaqueta roja de lana fina, con borde de astracán negro

Traje de tres piezas: falda, chaqueta suelta de lana negra y blusa de satén a rayas negras y rosadas. La chaqueta tiene forro de piel de cordero teñido de rosa, con borde y puños volcados

Todo el "bouquet" de los exquisitos *Champiñones.*

...en cada lata de *Champiñones*
RAYMAT

Estas finísimas setas cultivadas se envasan a las pocas horas de cosechadas para que conserven intactos todo su sabor y virtudes nutritivas.
Vd. puede obtener todo el año Champiñones RAYMAT, envasados, en almacenes y despensas.

Champiñones
RAYMAT
El Alma de la Cocina Francesa!

Pida el Librito Gratis "Recetas de Champiñones" a:
RAYMAT S. A. - SARMIENTO 459 - Bs. As.

R. DE LUCA - PUBL.

EL PERFUME DEL MOMENTO
EL 18 DE NANTES
AHORA NUEVAMENTE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y FARMACIAS DEL PAIS.

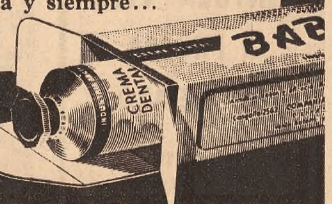
Nantes 18 está otra vez a su alcance, señora, en todas las Perfumerías y Farmacias del país. Elaborado como siempre de acuerdo a la técnica francesa, Nantes 18 sigue siendo "el perfume del momento", el que usted prefiere por su fragancia cálida, persistente, inconfundible.

Nº 9 - CHYPRE - Nº 18

Nantes
PERFUMES DE LUJO *

SIN LAVARSE!
SHAMPOO SECO M. CASAIS
Para limpiar el cabello y cabeza en pocos minutos, sin agua y sin deshacer la ondulación. Caja de 20 a 25 limpiezas $ 1.80. — En venta: Franco-Inglesa, Nelson, y buenas farmacias. Demostraciones: M. Casais, Santa Fe 1127, piso 9º. — 44 - 4145.

Un verdadero **SEGURO** *dental*
es lo que obtendrá Ud. por pocos centavos, usando dos veces por día hoy, mañana y siempre...



CREMA **BABBS** DENTAL
PORFIRIZADA y LIBRE DE ACIDOS

Proyectados por artistas en decoración - según las exigencias del ambiente y del estilo - y construídos en nuestras propias fábricas por artesanos calificados, nuestros muebles son el exponente máximo de Belleza y Calidad.

Mir, Chaubell y Cía
Una Calidad que TODOS reconocen

Casa Central:
SARMIENTO 1155
Fábricas:
E. LAMARCA 3175
POTOSI 3950
SARANDI 1370

Nuestra condición de genuinos fabricantes nos permite ofrecer precios muy convenientes, que no varían cuando ejecutamos los muebles por encargo especial. Háganos una visita y entérese también de las interesantes comodidades de pago.

YUSTE 23

Un desembarco en el viejo puerto de Buenos Aires (1880)

Plano de ubicación de la calle Lancheros del Plata

LOS LANCHEROS DEL PLATA

Los nombres de las calles son, al mismo tiempo que homenajes, cuando el bautismo está presidido por el acierto, invitaciones que el transeúnte encuentra en cada esquina para largos desplazamientos sentimentales. Y así es posible hasta dar la vuelta al mundo sin salir de una ciudad. La nomenclatura urbana, en primer término orientada por la historia a fin de honrar y poner de relieve el ejemplo de los próceres, que es inspiración y mandato, ha de tener también en cuenta, para darle la significación que merece, todo aquello que haya sido buena expresión, rasgo feliz, motivo definidor de una época. Y así un paseo por la ciudad de Buenos Aires, sin rumbo fijo, conduce a los lugares más insospechados y a épocas ya distantes, marchitas en las litografías. He aquí una vía pública cuyo nombre tiene fuerte emoción: "Lancheros del Plata". Es una pequeña calle que va desde Guaymallén a E. Ochoa, entre A. Berutí y el Riachuelo. Sentimentalmente, conduce mucho más lejos: al viejo Buenos Aires, a la Gran Aldea. En el decreto municipal, dictado el 29 de enero de este año, en que se acordó denominar "Lancheros del Plata" a esa calle, se dice el motivo del homenaje a los evocados trabajadores del río, que, "aparte la significación que tuvieron en la vida comercial de la ciudad, pusieron una nota típica y característica en las primitivas actividades portuarias, hasta la construcción del actual puerto de Buenos Aires".

El Río de la Plata es el enlace entre la pampa y el océano, y por ello tiene color tierra, ya que la gleba, dominadora en el país, expone, señala su presencia en todas partes, hasta en las aguas, que llevan su mensaje al mar. Entre el océano y la pampa está el río, y en éste esperaban a los buques procedentes de Europa los lancheros. Pronunciemos el nombre con toda su sonoridad: los lancheros del Plata. Eran los nexos insustituíbles entre las naves de ultramar y los muelles del Riachuelo, Aduana Nueva y las Catalinas. Centenares de barcos y lanchones con bandera mercante argentina y distintivo de las empresas navieras a que pertenecían balanceábanse en el estuario. Su tripulación estaba compuesta, en su mayor parte, por hombres condecorados con golpes de mar, allá en el Mare Nostrum, en el Tirreno, en el Cantábrico, de donde vinieron al río "aprendiz de mar", formidable discípulo en días de sudestada. Y aquí, radicados en el barrio más marinero de la ciudad, en la Boca, donde hasta las casas diríanse navíos varados, crearon sus hogares y tuvieron descendencia, hijos argentinos, continuadores, en mayor escala y con la jerarquía que otorga el trabajo en el esfuerzo noble y tesonero, de la obra de sus padres, enlaces entre Europa y América, entre el Atlántico y la Pampa, que enviaba sus carretas tiradas por bueyes hasta un poco más allá de la orilla —el agua tocaba los ejes—, con el saludo y la ayuda campesinos, al encuentro de las lanchas cargadas de mercaderías y de inmigrantes, de gentes que miraban asombradas un horizonte pleno de expectación. La bienvenida de los lancheros, dada con acentos europeos, debía de resultarles muy grata a los recién llegados, pues en la barca estaba, seguro, afirmado por la fe y la confianza en el destino, el mejor testimonio de que ese río, en que se mecían rumbo a la costa, era el de una tierra pródiga, generosa, que lo daba todo, hasta su color al agua del recibimiento, heraldo, pregón por su tono de la potencia del agro argentino. Bien está, pues, en el nomenclador de las calles de Buenos Aires esa recordación de un gremio que tanto contribuyó al adelanto de la ciudad y del país, y que las generaciones nuevas no han conocido para poder valorar la magnitud de su mérito y la eficacia de su obra en el común afán promotor del progreso argentino. A la obra de ese gremio en sus múltiples e interesantes aspectos se refiere don Pedro J. Castagnino en un folleto que ha circulado privadamente, y que, al consignar los "recuerdos de un viejo porteño" que conoció de muy cerca a los lancheros del Río de la Plata, les rinde un emocionado homenaje concordante con el que la Municipalidad de la Capital les ha tributado.

(Fotografías Witcomb)

Veleros en la Vuelta de Rocha

Algunos lanchones descargan frente al viejo Hotel de Inmigrantes

En la boca del Riachuelo: cargando los veleros

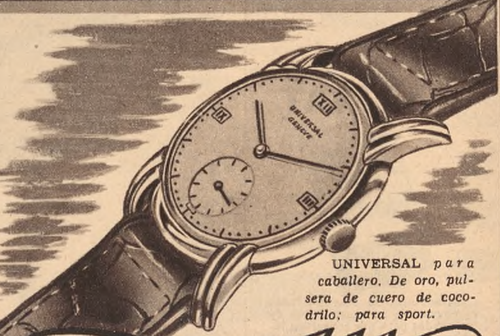
Apeles

PINTURA VIVA A PRUEBA DE TIEMPO

PINTURAS · ESMALTES
LACAS · BARNICES
PINTURA ANTICORROSIVA "MINERVA"

Pintura estuche que cuesta como una, luce como dos y dura como tres.

RELOJES **UNIVERSAL** GENEVE
LA ETERNIDAD AL SEGUNDO

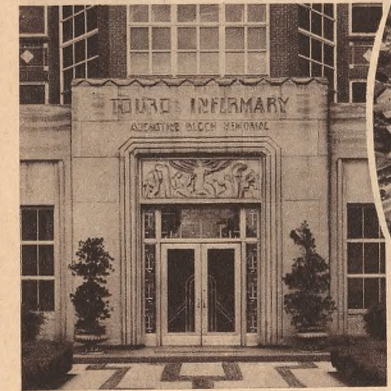


UNIVERSAL para caballero. De oro, pulsera de cuero de cocodrilo: para sport.

METZGER y ROTHFUSS
JOYEROS
DE LA EX-FIRMA J. GUTHMANN y Cía.
U. T. 31-1386 FLORIDA 521

La atención sanitaria en NUEVA ORLEANS

Entrada principal de la Enfermería Touro, cuyo edificio ocupa más de una manzana. Frente mismo se halla la Clínica Oschner.



En la fotografía aérea, puede verse el Gran Hospital de Caridad, que es parte integrante de la Facultad de Tulane y de las Facultades Médicas del Estado de Louisiana.

El edificio cubierto de hiedra, es Richardson Memorial. Colegio Preparatorio de Médicos, de la famosa Facultad de Tulane.

Desde sus primeros tiempos, existe en Nueva Orléans la permanente preocupación de velar por la salud de sus habitantes. Un símbolo de ello es el Gran Hospital de Caridad, cuyo origen fué el Hospital San Carlos, fundado por don Andrés Almonester y Roxas, en tiempos de la dominación española.

Su edificio principal, considerado — por sus dimensiones, comodidades y equipo — como el segundo de los EE. UU. de Norte América, costó 50.000.000 de pesos y su mantenimiento anual demanda más de 6.000.000 de pesos, no obstante contar con la altruista colaboración de buena parte de los 700 médicos de Nueva Orléans. En ese establecimiento, el cuerpo de enfermeras es dirigido por la Comunidad Católica de Hermanas de Caridad.

Además de este inmenso Hospital, con 3500 camas, cuenta Nueva Orléans con la Facultad de Medicina de la Universidad del Estado de Louisiana y muy cerca — calle por medio — está el famoso Colegio Universitario Tulane, fundado en 1834 y considerado como el tercero de la Unión.

Por otra parte, en la Universidad de Loyola — dirigida por sacerdotes Jesuítas — funciona una de las mejores escuelas de Odontología, famosa en toda la América del Norte, al igual que otra de Farmacia. Hay también en Nueva Orléans varios Institutos médicos particulares, de merecido renombre, tales como los Sanatorios Dieu, Touro, Mercy, Baptist y Francés.

Actualmente hay en los Hospitales de Nueva Orléans 5000 camas y según los planes de post-guerra se realizarán reformas, mejoras y ampliaciones importantes.

Fué en esa ciudad donde se desarrollaron las primeras medidas eficaces contra la fiebre amarilla y allí también se lograron notables progresos en la lucha contra el cólera, la viruela y la disentería. Pero eso, felizmente, son cosas del pasado: de aquellos tiempos en que Nueva Orléans no contaba con sus notables instalaciones sanitarias que hoy son su orgullo y que han hecho de ella una de las ciudades más sanas y agradables.

En todas sus luchas en defensa de la salud, los hombres de Ciencia de Nueva Orléans realizaron una obra que ha enriquecido los conocimientos médicos mundiales, pudiendo afirmarse que hoy es centro importante de investigaciones sanitarias.

Con sus bien equipadas y activas Facultades de Medicina, sus modernos Hospitales y expertos profesionales, Nueva Orléans es una verdadera Meca para todos aquellos que buscan remedio para sus dolencias y ofrece magníficas oportunidades para los jóvenes que aspiran a ser aprovechados discípulos de Hipócrates.

Cuando Vd. visite Nueva Orléans - puerto de matrícula de la Cía. DELTA LINE - vaya enseguida a LA CASA INTERNACIONAL. En su confortable edificio encontrará atento y selecto personal - de ambos sexos - que hablan su propio idioma. LA CASA INTERNACIONAL no persigue fines de lucro. Es una Institución dedicada a ayudar desinteresadamente a los viajeros, asesorarles y darles todas las facilidades para que su estadía les resulte más cómoda y grata.

La Casa Internacional

● Dedicada a promover el intercambio cultural entre las Américas. ●

5

¡El mejor negocio!

La guerra impidió los viajes de turismo obligando a muchos a quedarse en casa, pero muy pronto podrán darse ese gusto, especialmente viajando dentro de nuestro Hemisferio.

Es conveniente . . . mejor dicho, es muy necesario que todos los americanos nos conozcamos más y mejor. El turismo interamericano es útil para asegurar la Paz eterna en las Américas, porque la amistad y el respeto recíproco nacen y se afirman con el mutuo conocimiento.

Para servir eficazmente al desarrollo de todo esto, pronto estarán en servicio los nuevos y modernos barcos de la Línea "DELTA". Estos transatlánticos que harán la travesía de Nueva Orléans a Buenos Aires y viceversa, brindarán a los turistas satisfacciones y comodidades aún no conocidas.

Si usted piensa en su viaje a los Estados Unidos, recuerde que él será más placentero a bordo de los barcos "DELTA", que pronto estarán a sus órdenes en el Puerto de Buenos Aires.

Estamos seguros de que ese viaje — aún siendo sólo de placer — le resultará ¡EL MEJOR NEGOCIO!

Delta Line
MISSISSIPPI SHIPPING COMPANY, INC. ★ NEW ORLEANS
AMERICAN STEAMSHIP AGENCIES, Inc.
Avda. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 734
BUENOS AIRES